Cisco | Networking Academy®
Mind Wide Open™

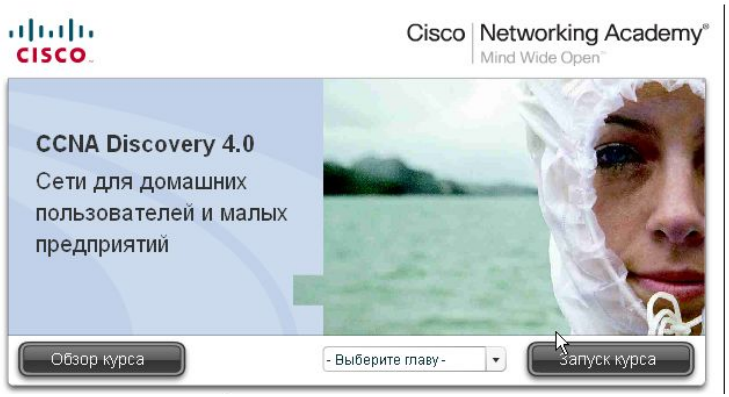
Курс CCNA Дискавери на русском языке

Апрель 2008

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco Public

CCNA Дискавери 1 и 2 части доступны на русском языке!

С 05 апреля 2008 года на русском языке доступны курсы:

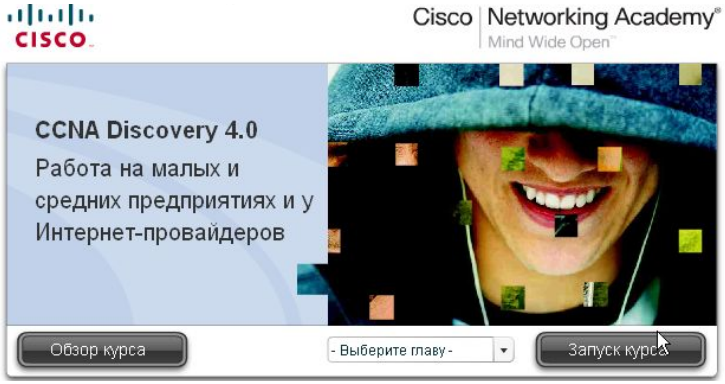


CCNA Discovery - Networking for Home and Small Businesses – 4.0

«Сети для домашних пользователей и малых предприятий»

CCNA Discovery - Working at a Small - to-Medium Business or ISP - 4.0

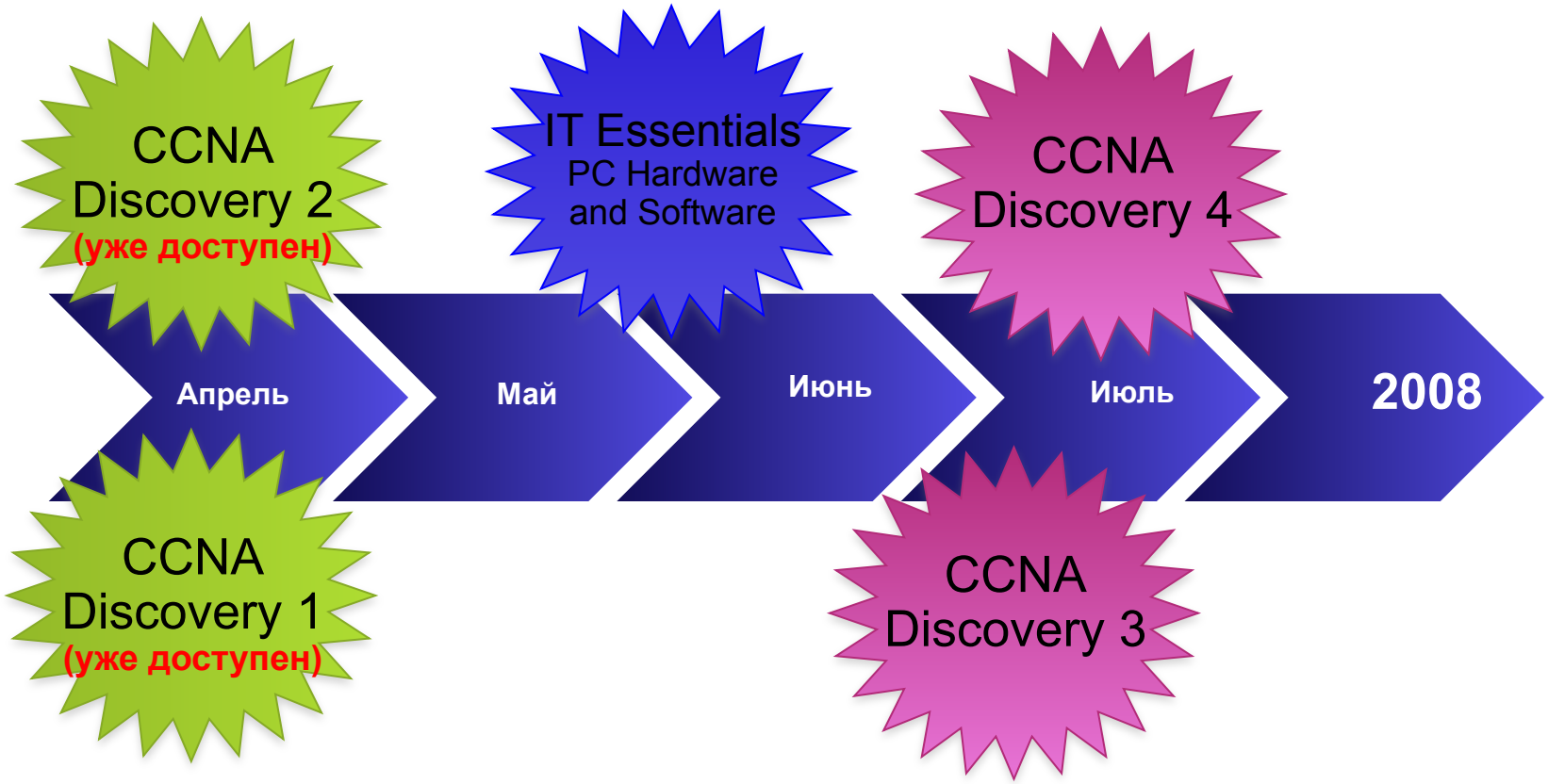
«Работа на малых и средних предприятиях и у Интернет-провайдеров»



<u>CCNA Дискавери полная версия – части 1 – 4 будет доступен летом 2008г.</u>

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco Public

Планы выхода курсов на русском языке



© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

Что переведено на русский язык?

- ✔ Теоретический материал
- ✔ Медиаконтент
- ✔ Практические лабораторные работы
- ✔ Контрольные вопросы
- ✔ Тесты каждого модуля, а также финальные экзамены
- ✔ SBA – Skills Based Assessment – Финальная лабораторная работа
  - Также доступны сертификационные экзамены CCNA, ICND1 (CCENT), ICND2 на русском языке в центрах тестирования VUE

Что **не** переведено на русский язык?

- ✔ Интерфейс Packet Tracer

  Интерфейс программы Packet Tracer может быть переведен самостоятельно с помощью утилиты Qt Linguist, которая входит в комплект поставки Packet Tracer

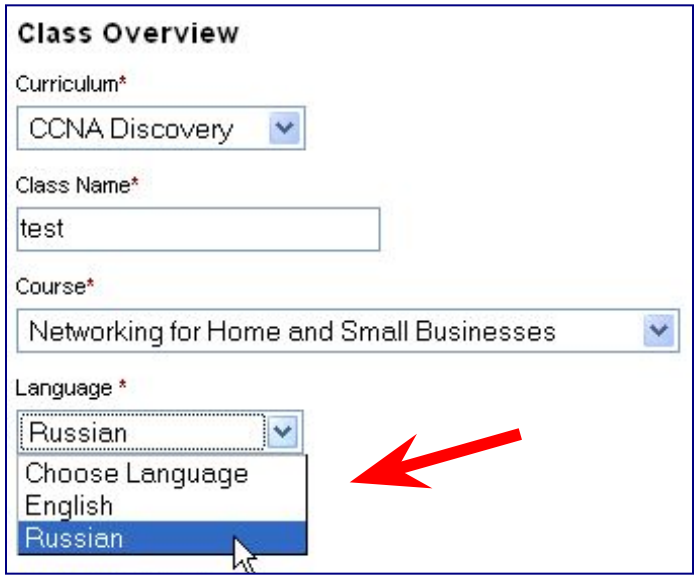
  Курс CCNA Эксплорэйшн остается на английском языке.

- Каждая академия может одновременно вести классы по CCNA Эксплорэйшн и CCNA Дискавери (рус/анг) одновременно.

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco Public

Выбор языка

- При создании класса система позволяет выбрать язык по умолчанию для этого класса. Выбирать РУССКИЙ язык НЕОБХОДИМО при создании **любых классов** по CCNA Дискавери, (даже если Вы планируете использовать английскую версию)!



- Если при создании класса был выбран русский язык, курс будет доступен и на русском и на английском языках.
- Если при создании класса был выбран английский язык, курс будет доступен ТОЛЬКО на английском языке!

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco Public

Интерфейс на русском языке.

2 Служба поддержки

2.2 Модель OSI

CCNA Discovery

Работа на малых и средних предприятиях и у Интернет-провайдеров

2.2.1 Использование модели OSI

1 2

Если в службу поддержки сообщают о возникшей проблеме с подключением к сети, существует много методов диагностики. Один из самых распространенных - уровневое устранение неполадок. Для этого необходимо, чтобы сетевой технический специалист был знаком с теми действиями, которые выполняются при создании, доставке и интерпретировании сетевыми устройствами и узлами сообщений.

Процесс перемещения данных в сети структурирован. Его проще всего представить в виде семи уровней модели соединения открытых систем (OSI), которую обычно называют моделью OSI. Модель OSI делит обмен информацией в сети на несколько процессов. Каждый из них является небольшой частью большего задания.

Например, на автомобильном заводе машина собирается коллективом людей, который разбит на группы. Она перемещается от станции к стан
между уровнями, где специализированные гр
добавляют различные компоненты. Каждая
устанавливает свои детали и отправляет маш
следующей станции. Разбитая на более упра
и логичные задания, сложная задача по сбор

на уровень, чтобы увидеть соответствующие сетевые функции.

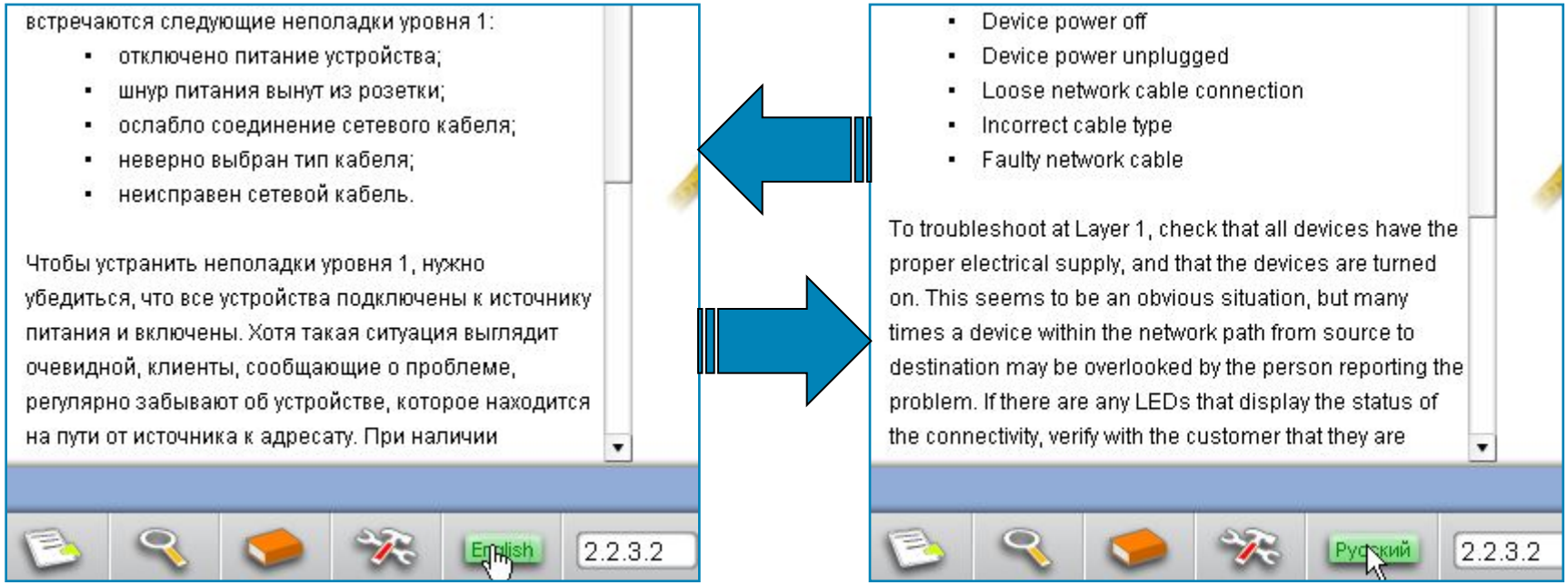
Нажав на кнопку выбора языка можно моментально переключиться на английский интерфейс и обратно!

English 2.2.1.1

All contents copyright © 2007 Cisco Systems, Inc. | Перевод выполнен Cisco Networking Academy (Сетевая академия Cisco). | О программе

Переключение языка

- Возможность моментального переключения между языками позволяет не только выбрать желаемый язык для чтения, но и совершенствовать знание английского языка!



- При желании студент может быть зачислен в CCNA Дискавери и CCNA Эксплорэйшн одновременно, и проходить обучение сразу по двум курсам.

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco Public

Тесты на русском языке

- При активации тестов инструктор может выбрать любой из языков или оба языка одновременно. В таком случае студент сам будет решать на каком языке сдавать тест!

Активация теста:

DHomesb Chapter 1 — View Status

Form(s)	Language	Logon Period		Duration Hr:Mn	Deactivate
		Start	End		
English FormD DHomesb v4.0 Chapter 1	English	07/04/2008 16:37	14/04/2008 16:37	01:00	Deactivate
Russian FormA DHomesb v4.0 Chapter 1	Russian				

Выбор языка теста:

Система тестирования

1. Выбор экзамена | 2. Настройки экзамена | 3. Сдать экзамен

Выбрать экзамен - CCNA Discovery: Сети для домашних пользователей и малых предприятий (Версия 4.0)

Доступные экзамены

Название экзамена		Время-дата начала	Время-дата завершения
DHomesb Chapter 1			
	English	04/07/2008 16:37	04/14/2008 16:37
	Russian	04/07/2008 16:37	04/14/2008 16:37

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco Public

Новые курсы CCNA Дискавери и CCNA Эксплорэйшн

Последовательность прохождения трека CCNA

CCNA Дискавери

- Сети для домашних пользователей и малых предприятий / Networking for Home and Small Businesses
- Работа на малых и средних предприятиях и у Интернет-провайдеров / Working at a Small-to-Medium Business or ISP
- Внедрение маршрутизации и коммутации на предприятии / Introducing Routing and Switching in the Enterprise
- Разработка и поддержка компьютерных сетей / Designing and Supporting Computer Networks

CCNA Эксплорэйшн

- Networking Fundamentals
- Routing Protocols and Concepts
- LAN Switching and Wireless
- Accessing the WAN

CCNA Дискавери

- Сети для домашних пользователей и малых предприятий / Networking for Home and Small Businesses
- Работа на малых и средних предприятиях и у Интернет-провайдеров / Working at a Small-to-Medium Business or ISP

CCNA Эксплорэйшн

- Routing Protocols and Concepts
- LAN Switching and Wireless
- Accessing the WAN

CCNA Эксплорэйшн

- Networking Fundamentals

CCNA Дискавери

- Работа на малых и средних предприятиях и у Интернет-провайдеров / Working at a Small-to-Medium Business or ISP
- Внедрение маршрутизации и коммутации на предприятии / Introducing Routing and Switching in the Enterprise
- Разработка и поддержка компьютерных сетей / Designing and Supporting Computer Networks

Сертификация CCNA

Если у Вас уже есть класс по CCNA Discovery на английском языке, вы можете создать класс на русском со следующего семестра.

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco Public

Новые курсы CCNA Дискавери и CCNA Эксплорэйшн

Последовательность прохождения трека CCNA

Если ваша академия преподает по старой версии CCNA, вы можете перейти на новую версию по одной из нижеприведенных схем или закончить обучение по старой версии. Старая версия будет доступна до 31 января 2009г.

CCNA v. 3.1	CCNA v. 3.1	CCNA v. 3.1	CCNA v. 3.1	CCNA v. 3.1
Networking Basics	Networking Basics	Networking Basics	Networking Basics	Networking Basics
CCNA Дискавери	Routers and Routing Basics	CCNA Эксплорэйшн	Routers and Routing Basics	Routers and Routing Basics
Работа на малых и средних предприятиях и у Интернет-провайдеров / Working at a Small-to-Medium Business or ISP	CCNA Дискавери	Routing Protocols and Concepts	CCNA Эксплорэйшн	Switching Basics and Intermediate Routing
Внедрение маршрутизации и коммутации на предприятии / Introducing Routing and Switching in the Enterprise	Внедрение маршрутизации и коммутации на предприятии / Introducing Routing and Switching in the Enterprise	LAN Switching and Wireless	Routing Protocols and Concepts	CCNA Эксплорэйшн
Разработка и поддержка компьютерных сетей / Designing and Supporting Computer Networks	Разработка и поддержка компьютерных сетей / Designing and Supporting Computer Networks	Accessing the WAN	LAN Switching and Wireless	Accessing the WAN
			Accessing the WAN	

Сертификация CCNA

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco Public

Как добавить курсы на русском языке для Вашей академии?

Чтобы сделать курс на русском языке доступным на странице «Course Materials» для пользователей в Вашей академии, основное контактное лицо каждой академии (LMC) должно выполнить следующие шаги:

1. Зайдите на Academy Connection по ссылке http://www.cisco.com/web/learning/netacad/index.html
2. Перейдите на страницу 'Administrator Home'
3. Нажмите на название своей академии в разделе 'Manage My Academies'
4. Нажмите на 'View/Edit Academy Information' в разделе 'Administer Academy'
5. Нажмите на 'Enable/Edit Course Offerings' в разделе 'Academy and Curriculum'
6. Отметьте галочки слева напротив каждой версии и языка для курса, который вы хотите сделать доступным и выставьте дату.
7. Для каждого курса, который вы выбрали доступным, выберите 'Yes' или 'No', чтобы определить, заменит ли этот курс предыдущий доступный курс
8. Нажмите 'Submit', чтобы сохранить изменения.

Только LMC академии может и должен выбрать как английскую так и русскую версию для академии!

Это необходимо проделать ВСЕМ академиям!

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco Public

Где найти курсы на русском языке в Вашей академии?

1. Перейдите в раздел “Course Materials”
2. В появившейся форме, слева в списке найдите язык «Russian», и кнопкой «стрелка вправо» добавьте этот язык в список слева.
3. Нажмите кнопку «Save Preferences», чтобы система запомнила Ваш выбор.
4. В списке «Select Curriculum» Выберите «CCNA Discovery»
5. В списке «Select Course» выберите «Networking for Home and Small Business»
6. Выберите версию (в данный момент 4.0)
7. Нажмите «Submit»

В открывшемся окне должна появиться форма, из которой можно запустить и скачать курс на русском языке.

Также всегда можно посмотреть, какие версии каких курсов и на каком языке доступны в данный момент. Это можно сделать следующим образом:

- Зайти в раздел 'Library'
- В разделе 'Curricula Globalization' (3й раздел сверху) нажать на 'Read More'.
- Нажать на ссылку 'Currently Available Translations'.

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco Public

Начните преподавать русскую версию CCNA Дискавери уже сегодня!

- ✔ Добавьте русскую версию CCNA Дискавери в “Course Offerings” вашей академии
- ✔ Объявите студентам о русскоязычной версии
- ✔ Создайте класс по 1й части CCNA Дискавери на русском языке, посмотрите курс на русском языке
- ✔ Сообщите свои пожелания и рекомендации на discovery-rus@ciscotrain.ru или на техническом семинаре в Москве 26 июня 2008!

Приглашаем обсудить русскую версию CCNA Дискавери на семинаре в Москве. Пожалуйста, для регистрации на семинар скачайте регистрационную форму по ссылке

http://www.ciscotrain.ru/academy/seminar.xls

заполните ее, и отправьте на

seminar@ciscotrain.ru

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco Public

 © 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco Public